



JETBOIL®



FLASH

Instrucțiuni
privind sistemul de
gătit

JETBOIL®



Important: Citiți cu atenție aceste avertismente și instrucțiuni înainte de asamblarea sau utilizarea acestui produs. Familiarizați-vă pe deplin cu acest produs înainte de a-l conecta la un recipient de combustibil. Păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe ulterioare.

PERICOL

UTILIZAȚI NUMAI ÎN AER LIBER, ÎNTR-O ZONĂ BINE VENTILATĂ, PENTRU A NU VĂ PUNE VIAȚA ÎN PERICOL.

AVERTISMENT

PERICOL DE INCENDIU SAU DE EXPLOZIE

Dacă simțiți miros de gaz:

- 1. Nu încercați să aprindeți aparatul.**
- 2. Stingeți orice flacără deschisă.**
- 3. Deconectați de la alimentarea cu combustibil.**
- 4. Evacuați imediat.**
- 5. Lăsați gazul să se disipeze 5 minute înainte de a reaprinde aparatul.**

Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea duce la incendiu sau explozie, ceea ce ar putea provoca daune materiale, vătămări corporale sau deces.

Sistemul de gătit **FLASH**



PERICOL

PERICOLUL MONOXIDULUI DE CARBON

Acest aparat poate produce monoxid de carbon, care nu are miros.

Folosirea acestuia într-un spațiu închis vă poate ucide. Nu utilizați niciodată acest aparat într-un spațiu închis cum ar fi o rulotă, o caravană, un cort, o mașină, o casă mobilă, o ambarcațiune sau o casă.

PENTRU SIGURANȚA DUMNEAVOASTRĂ

Nu depozitați și nu utilizați benzină sau alți vapori și lichide inflamabile în apropierea acestui aparat sau a oricărui alt aparat.

AVERTISMENT

- Nu modificați acest aparat. Acest lucru poate fi periculos și va anula garanția.
- Pericol de arsură - Părțile accesibile pot deveni foarte fierbinți.
- Pericol de arsură - A se ține departe de copii.
- Nu lăsați soba nesupravegheată în timpul utilizării.

TABEL DE CONȚINUT

AVERTISMENTE GENERALE.....	1-2
SPECIFICAȚII.....	4
PROCEDURA DE VERIFICARE A SCURGERILOR	4
FIGURI	5
ASAMBLARE	6
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	7-8
DEPOZITARE DUPĂ UTILIZARE.....	8
ÎNTREȚINERE.....	8
DEPANARE	8
TRADUCERE ÎN LIMBA FRANCEZĂ.	10
TRADUCERI INTERNAȚIONALE	19

SPECIFICAȚII

Categoria de gaze: Presiune directă - amestec Butan-Propan. Butelia trebuie să fie conformă cu standardul EN417 sau AS2278. Acest aparat este destinat utilizării numai cu butelii de combustibil de 100g/230g/450g Jetboil Jetpower Jetpower Isobutan/Propan (vândute separat). Poate fi periculos să încercați să montați alte tipuri de recipiente de gaz.

Dimensiunea jetului: 0,27 mm **Consum de gaz:** 7 MJ/h (AU) || 139 g/hr [2 kW] (EU) || 9.000 BTU/h (CA)

PROCEDURA DE VERIFICARE A SCURGERILOR

1. Efectuați verificările de etanșeitate în exterior, într-o zonă bine ventilată.
2. Conectați butelia de combustibil (3.1) la supapa (3.2) prin înșurubare în orientarea prezentată în figura 4.
3. Puneți apă cu săpun pe racordul de gaz dintre butelia de combustibil și supapă. Formarea de bule indică o scurgere de gaz.



WARNING

Nu verificați dacă există scurgeri folosind o flacără.

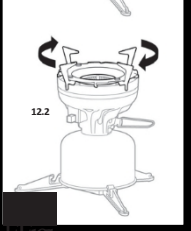
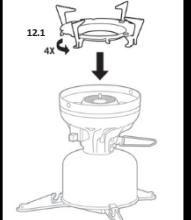
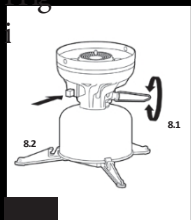
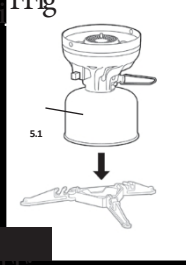
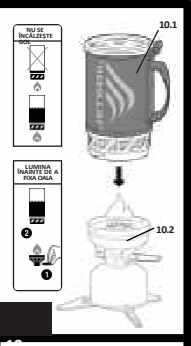
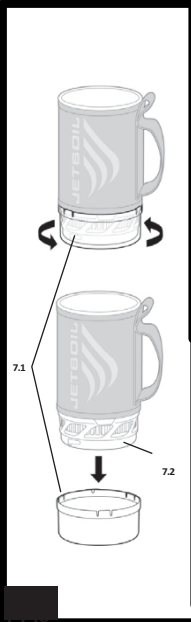
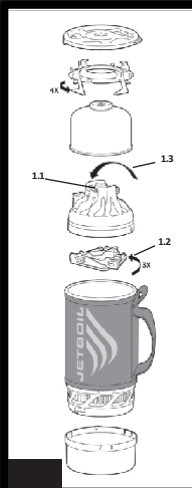


WARNING

În cazul în care se detectează o scurgere, nu încercați să aprindeți. Îndepărtați imediat recipientul de combustibil și contactați Serviciul Clienți.

4. Dacă nu se constată nicio scurgere, detașați recipientul de combustibil. Verificarea scurgerilor este completă

FIGURI



ASAMBLARE

⚠️ AVERTISMENT

- Efectuați verificările de scurgere în exterior, într-o zonă bine ventilată.
- Operați la o distanță de cel puțin 1 m față de materiale combustibile și surse de aprindere.
- Înainte de fiecare utilizare: Păstrați zona aragazului liberă și fără materiale combustibile, benzină și alți vapori și lichide inflamabile.
- Nu obstrucționați fluxul de aer de ardere și de ventilație către sobă.
- Nu folosiți cuptorul de parbriz sau cuptorul exterior; aceasta poate supraîncălzi recipientul de combustibil, ceea ce poate duce la explozie.
- Nu utilizați un aparat care prezintă scurgeri, este deteriorat sau nu funcționează corect.
- Schimbați întotdeauna buteliile de gaz într-un loc bine ventilat, departe de orice sursă de aprindere, cum ar fi flăcările goale, plita, încălzitoarele/echipamentele electrice și departe de alte persoane.

1. Îndepărtați conținutul ambalat din vas (fig. 1).

2. Efectuați PROCEDURA DE VERIFICARE A FURTUNILOR (a se vedea pagina 4).

3. Desfaceți cauciucul (2.1) de pe corpul supapei (2.2).

4. Închideți supapa de control (8.1) (roțiți-o în sensul acelor de ceasornic).

5. Verificați dacă nu există resturi în racordul supapei (1.1) și dacă O-Ring-ul este la locul lui și în stare bună înainte de conectarea la sobă.

⚠️ WARNING Nu folosiți aparatul dacă are garnituri deteriorate sau uzate, acest lucru poate

⚠️ WARNING duce la scurgeri de gaz. La temperaturi sub zero grade Celsius, este posibil ca garniturile O-Ring să nu se etanșeze complet, ceea ce poate duce la o scurgere de combustibil.

6. Pentru a verifica dacă butelia de gaz nu este goală, se poate auzi și/sau simți combustibilul lichid în interior atunci când se agită butelia.

7. Conectați butelia de combustibil (3.1) la supapa (3.2) prin înșurubare în orientarea

⚠️ WARNING prezentată în figura 4. Strângeți numai cu mâna, nu strângeți prea tare și nu înșurubați în cruce. Ar putea deteriora garniturile de etanșare, ducând la scurgeri de combustibil.

8. Desfaceți picioarele stabilizatorului (2.3) și fixați-l în siguranță pe stabilizatorul de rezervor de combustibil (fig. 5).

9. Așezați soba asamblată pe o suprafață plană, la nivel, la cel puțin 1 m de orice materiale combustibile sau surse de aprindere.

10. Dacă se utilizează suportul pentru oală (vândut separat): Desfaceți picioarele suportului pentru oală (12.1), așezați-l deasupra bazei arzătorului și roțiți-l pentru a-l bloca (12.2). Confirmați că suportul este complet atașat, așezat și stabil.

⚠️ WARNING Nu folosiți niciodată vase de gătit alternative fără suportul pentru oală

Jetboil. Neutilizarea suportului pentru oală va duce la un incendiu care poate provoca moartea sau răniri grave.



WARNING

Nu folosiți niciodată vase de gătit cu o capacitate mai mare de 2 l sau cu un diametru de 23 cm [9 inci] atunci când utilizați un suport pentru oală.



INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE



AVERTISMENT

- Țineți arzătorul la distanță de braț, departe de față, în timpul aprinderii. Flacăra se poate aprinde în timpul aprinderii.
- Nu încercați să aprindeți cu oala inclusă sau cu orice alt vas de gătit pe arzător. Se poate produce o acumulare de gaz, ceea ce poate duce la o erupție crescută a flăcării.
- Nu expuneți niciodată aragazul la vapori sau lichide inflamabile în timp ce aprindeți arzătorul. Aceasta poate provoca o explozie sau un incendiu.
- Nu încălziți oala goală. Produsul se va topi și ar putea lua foc.
- Nu mutați, nu ridicați și nu înclinați aragazul cu arzătorul aprins. Se pot produce deteriorări sau vătămări ale produsului din cauza arderii.
- Nu umpleți peste linia de umplere maximă. Acest lucru poate provoca o supraîncalzire, ceea ce poate duce la răniri.
- - Dacă încercați să încălziți orice altceva în afară de apă, aveți grijă să amestecați frecvent pentru a evita supraîncalzirea sau arderea, ceea ce poate duce la deteriorarea sau rănirea produsului.
- Verificați întotdeauna dacă arzătorul este stins înainte de a deconecta recipientul de combustibil.
- Nu utilizați pentru a fierbe uleiul sau pentru a prăji. Din cauza supraîncălzirii pot apărea deteriorări sau vătămări ale produsului.

Pregătirea:

1. Îndepărtați capacul de jos (7.1) de pe fundul vasului Jetboil (7.2).
2. Îndepărtați eticheta de avertizare privind suportul oalei și pungea de ambalare (dacă este inclusă).
3. Adăugați conținutul în oală, acoperiți cu capacul, dar nu puneți încă oala pe aragaz. Acum sunteți gata să aprindeți arzătorul.
4. Testați aprinzătorul prin apăsarea butonului de aprindere (8.2) până când se aude un clic. Dacă nu se aprinde, consultați secțiunile Întreținere și Depanare.

NOTICE Performanța poate fi suboptimă dacă este utilizat în condiții extreme (frig, căldură, vânt, altitudine).

⚠ WARNING Nu folosiți aragazul pentru a încălzi recipientul de combustibil. Poate duce la explozie.

Aprindeți arzătorul:

⚠ CAUTION Asigurați-vă că baza arzătorului este liberă de orice vas înainte de aprindere. Se poate produce o acumulare de gaz, ceea ce duce la o erupție mai mare a flăcării.

1. Deschideți supapa de control (8.1) în sens invers acelor de ceasornic până când este complet

deschisă și se aude fluxul de gaz.

2. Pentru a aprinde, apăsați butonul de aprindere (8.2) până când se aude un clic. Repetați după cum este necesar până la aprindere (Fig. 9). **3. Dacă aprinderea** nu are loc în 5 secunde, închideți supapele de control și așteptați 5 minute înainte de a repeta procedura.

Utilizare:

1. Dacă este necesar, rotiți supapa de control (8.1) în sensul acelor de ceasornic pentru a micșora setarea flăcării.

2. După ce arzătorul este aprins, așezați cu grijă vasul cu conținutul său pe baza arzătorului (Fig. 10); rotiți-l așa cum se arată în Fig. 11 pentru a-l bloca în poziție. **3. Indicator de căldură:** După cum urmează:

oala se încălzește, indicatorul de căldură (11.1) se va transforma din negru în portocaliu. Dacă indicatorul de căldură este portocaliu, oala și conținutul său sunt la peste 65°C (149°F).



Trucuri



Aveți grijă când scoateți capacul. Aburul și/sau conținutul poate fi fierbinte și poate provoca răniri.

După utilizare:

1. Închideți supapa de control (8.1) (strângeți în sensul acelor de ceasornic) pentru a

stingeți flacăra. 2. Scoateți vasul de pe baza arzătorului - țineți vasul de comodă (10.1) și baza de ștuț (10.2).



Piesele metalice expuse vor fi fierbinți și pot provoca răniri dacă sunt atinse.

3. Deconectați întotdeauna rezervorul de combustibil după utilizare.

Deșurubați recipientul de combustibil de la baza arzătorului (fig. 4) și înlocuiți capacul de plastic pentru combustibil.



Verificați întotdeauna dacă arzătorul este stins înainte de a deconecta recipientul de combustibil. Vaporii se pot aprinde și pot provoca răniri grave.

Ambalare:

1. Se lasă soba să se răcească complet înainte de ambalare. 2. Așezați capacul de jos (7.1) pe oală (7.2).

3. Scoateți stabilizatorul din cutie și pliați-l pentru depozitare (1.2). 4. Pliati cauțiunea supapei sub corpul supapei (1.3). 5. Dacă se utilizează suportul pentru oală: Scoateți suportul pentru oală de la baza arzătorului (fig. 12) și pliați picioarele (1.4). 6. Consultați Fig. 1 pentru ambalarea conținutului în oală.

DEPOZITARE DUPĂ UTILIZARE

1. Deconectați întotdeauna butelia de combustibil înainte de a depozita aragazul.

2. Asigurați-vă că aragazul și oala sunt curate și uscate înainte de a le depozita. 3. Depozitați aragazul într-un loc răcoros și uscat, în interior.

ÎNȚREȚINERE 1. Verificarea flăcării (la fiecare utilizare): Înălțimea flăcării ar trebui să c r e a s c ă d e la joasă la înaltă cu rotirea în sens invers acelor de ceasornic a supapei de control. Flacăra ar trebui să fie albastră, fără înclinare galbenă, la putere maximă. Flacăra nu trebuie să se întoarcă în arzător sau să se ridice de pe partea superioară a arzătorului. Dacă se constată anomalii ale flăcării, adresați-vă dealerului dumneavoastră sau contactați Jetboil pentru service. 2.

Curățarea vasului (înainte de depozitare sau după cum este necesar): Lăsați oala să se răcească înainte de a o curăța. Nu folosiți mașina de spălat vase sau compuşii abrazivi (nisip, sare etc.) pentru curățare. Spălați numai manual cu apă cu săpun.

REZOLVAREA PROBLEMELOR 1. Flacăra nu se stinge: Strângeți supapa cât mai mult posibil, suflați flacăra și detașați imediat sursa de combustibil. Consultați dealerul dumneavoastră sau contactați Jetboil pentru service. 2. **Aprinzătorul nu produce scântei:** Dacă aprinzătorul nu produce scântei, verificați poziționarea electrodului în raport cu arzătorul. O lungime de aproximativ 1/8" (3 mm) a firului de aprindere ar trebui să iasă din ceramica aprinzătorului. Sârma trebuie să fie î n d r e p t a t ă spre centrul arzătorului, cu un spațiu de 1/8" (3 mm) între capătul sârmei și suprafața superioară a arzătorului. Dacă nu este poziționat așa cum este descris, re poziționați electrodul în mod corespunzător sau trageți firul de aprindere prin ceramică

și tăiați-l la ¼" deasupra părții superioare a ceramicii. Îndoțiți sârma spre centrul capului arzătorului și poziționați-o așa cum s-a descris mai sus. Dacă aragazul este umed, este posibil ca aprinzătorul să nu mai producă scânteii. Dacă aprinzătorul nu produce scânteii, folosiți chibrituri sau o brichetă, urmând instrucțiunile detaliate în INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE - Aprinderea arzătoarelor. Consultați dealerul dumneavoastră sau contactați Jetboil pentru service dacă aprinzătorul nu produce scânteii din orice alt motiv. **3.** Dacă o problemă nu poate fi corectată folosind aceste instrucțiuni, consultați Garanția limitată de pe ultima pagină.



Important: Citiți cu atenție aceste avertismente și instrucțiuni înainte de a asambla sau de a utiliza acest produs. Familiarizați-vă cu acest produs înainte de a-l conecta la un cartuș de combustibil. Conservez aceste instrucțiuni pentru o referință ulterioară.

PERICOL

**UTILIZAȚI NUMAI LA EXTERIOR ÎNTR-O ZONĂ BINE AERISITĂ
PENTRU A EVITA SĂ VĂ PUNEȚI ÎN PERICOL.**

AVERTIZARE

RISC DE INCENDIU SAU DE EXPLOZIE

Dacă simțiți un miros de gaz:

1. N'essayez pas d'allumer l'appareil.
2. Îndepărtați orice flacără nouă.
3. Deconectați aparatul de la alimentarea cu gaz.
4. Evacuați imediat locurile.
5. Lăsați gazul să se disipeze 5 minute înainte de a reporni aparatul.

Nepas respecter ces instructions pourrait provoquer un incendiu sau o explozie, putând cauza daune materiale, răniri ou entraîner la mort.